



GUÍA Nº 1

BIOSEGURIDAD EN LA EMERGENCIA POR COVID-19 PARA ACTORES DE LA CADENA DE LOGÍSTICA ALIMENTARIA DE MERCADOS Y FERIAS

Guía N°1: Bioseguridad en la Emergencia por COVID-19 para actores de la cadena de Logística Alimentaria de Mercados y Ferias

Como empresa federal, la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH asiste al Gobierno de la República Federal de Alemania en su labor para alcanzar sus objetivos en el ámbito de la cooperación internacional para el desarrollo sostenible.

Este documento fue elaborado y financiado por la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH por encargo del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) del Gobierno Federal de Alemania, en el marco del Clúster Ciudades Sostenibles.

Domicilios de la Sociedad
Bonn y Eschborn, Alemania

Whympfer N28-39 y Orellana
Quito - Ecuador
E giz-ecuador@giz.de
I www.giz.de

Christiane Danne - Directora Residente - GIZ
Dorothea Kallenberger - Coordinadora del Clúster Ciudades Sostenibles – GIZ

Autoría

Equipo asesor en logística alimentaria, GIZ

Diseño e ilustración

Brandipity

Forma de citar: GIZ. (2021). Guía N°1: Bioseguridad en la Emergencia por COVID-19 para actores de la cadena de Logística Alimentaria de Mercados y Ferias. Quito, Ecuador. 14 pp.

La reproducción y uso de los contenidos de la presente publicación son libres mientras se reconozca su origen.

© GIZ, Quito, 2021

El uso de un lenguaje que no discrimine ni marque diferencias entre hombres y mujeres es una de las preocupaciones de la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH. Sin embargo, su utilización en nuestra lengua plantea soluciones muy distintas, sobre las que los lingüistas aún no han conseguido acuerdo. En tal sentido y con el fin de evitar la sobrecarga gráfica que supondría utilizar en español o/a - os/as para marcar la existencia de ambos sexos, se ha optado por utilizar el clásico masculino genérico, en el entendido de que todas las menciones en tal género **representan siempre a hombres y mujeres, y abarcan claramente ambos sexos.**

GUÍA N° 1:

BIOSEGURIDAD EN LA EMERGENCIA POR COVID-19 PARA ACTORES DE LA CADENA DE LOGÍSTICA ALIMENTARIA DE MERCADOS Y FERIAS



Introducción

Ante la incertidumbre causada por la emergencia sanitaria, los Gobiernos Autónomos Descentralizados Municipales (GADM) enfrentan un gran desafío que implica la generación y el análisis de información para la toma de decisiones, basada en criterios técnicos, en un ámbito poco explorado en el cumplimiento de sus competencias.

Por esta razón, en respuesta a la demanda de fortalecimiento de capacidades para el manejo de la crisis sanitaria, el equipo del *Clúster Ciudades Sostenibles implementado por la Cooperación Técnica Alemana (GIZ Ecuador)* decidió articular grupos de trabajo específicos para apoyar a municipios y actores clave en la implementación de prácticas capaces de aminorar los efectos negativos causados por la pandemia. En base a diversas áreas de experticia, se conformaron seis grupos de trabajo interdisciplinarios cuyo aporte se concentró en: 1) gestión de riesgos; 2) movilidad y transporte público urbano; 3) logística alimentaria; 4) servicios públicos; 5) violencia doméstica y derechos humanos.

La asistencia técnica brindada por los cinco grupos de trabajo mencionados fue posible gracias a la rápida respuesta del Ministerio de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ) del Gobierno Federal de Alemania, al establecer un fondo adicional, dado el fuerte impacto generado por la pandemia por COVID-19 en la calidad de vida de toda la población.

El grupo de trabajo de “logística alimentaria” cuenta con un reto importante: generar insumos adecuados para que la gestión, desde la perspectiva de comercio y consumo, de los alimentos del campo a la ciudad, así como en las ciudades, cuente con una fluidez adecuada.

Esta serie de cartillas de “Logística de alimentos” pretende ser una herramienta útil que genera aportes en conocimiento de gestión en bioseguridad y administración en toda la cadena logística; iniciando desde productores, transportistas, comerciantes, consumidores y administradores del GADM. La consideración de mecanismos de manejo y gestión de los mercados y áreas públicas de comercio, desde todos los actores involucrados, es crucial para hacer frente a las consecuencias económicas y de gestión de alimentos causadas por el COVID-19 en las ciudades del Ecuador.

CON LA BIOSEGURIDAD NOS PROTEGEMOS TOD**S*, ESO ES LO MÁS IMPORTANTE

1

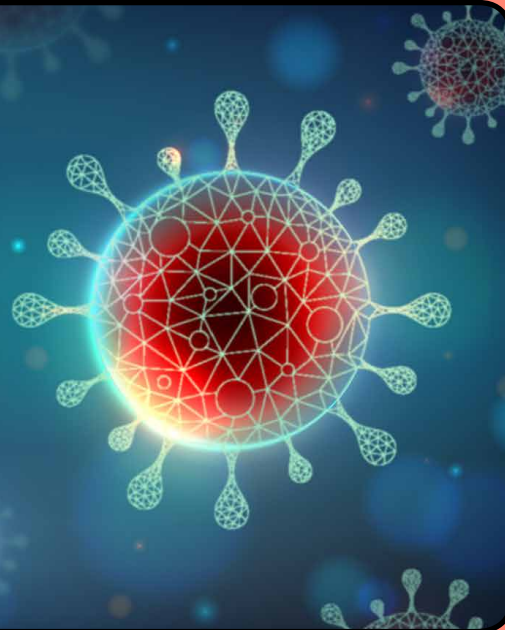
¿Qué es bioseguridad?

Es un conjunto de normas y medidas para proteger la salud del personal, frente a riesgos biológicos, químicos y físicos a los que está expuesto en el desempeño de sus funciones, también a los pacientes y al medio ambiente (Organización Mundial de la Salud, 2005)



CORONAVIRUS

2019-nCoV



2

¿Por qué debemos protegernos con medidas de bioseguridad ahora en Ecuador?

Desde enero de 2020, Ecuador se encuentra en emergencia por el COVID-19, que es producido por una epidemia de un virus altamente contagioso y muy peligroso para la salud de las personas.



3

¿Por qué es necesario respetar las medidas de bioseguridad?

La única forma de protegernos y evitar contagiarnos con el virus COVID-19 es cumplir estrictamente con los Protocolos de Bioseguridad, así evitaremos también contagiar a nuestra familia, vecinos, amigos en nuestra comunidad.



4

¿Qué medidas de bioseguridad debo hacer?

- Usa siempre tapabocas cuando estés con otras personas fuera de tu casa.
- Lávate siempre las manos con jabón cuando regreses a tu casa.
- Desinfecta tus manos con alcohol.
- Evita el contacto físico con otras personas fuera de casa.

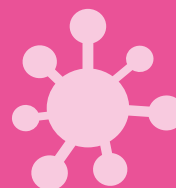
LOS SÍNTOMAS MÁS CONOCIDOS DEL COVID-19 SON TOS SECA, DOLOR DE CABEZA Y GARGANTA, DIFICULTAD PARA RESPIRAR Y CANSANCIO

1. BIOSEGURIDAD PARA FAMILIAS PRODUCTORAS EN EL CAMPO

¿Por qué es importante la bioseguridad en el campo?

1

Las familias productoras de alimentos en el campo deben manipular sus plantas y animales durante todo el proceso productivo, por eso es importante que siempre cumplan las medidas de bioseguridad, para su propia protección y las de sus consumidores.

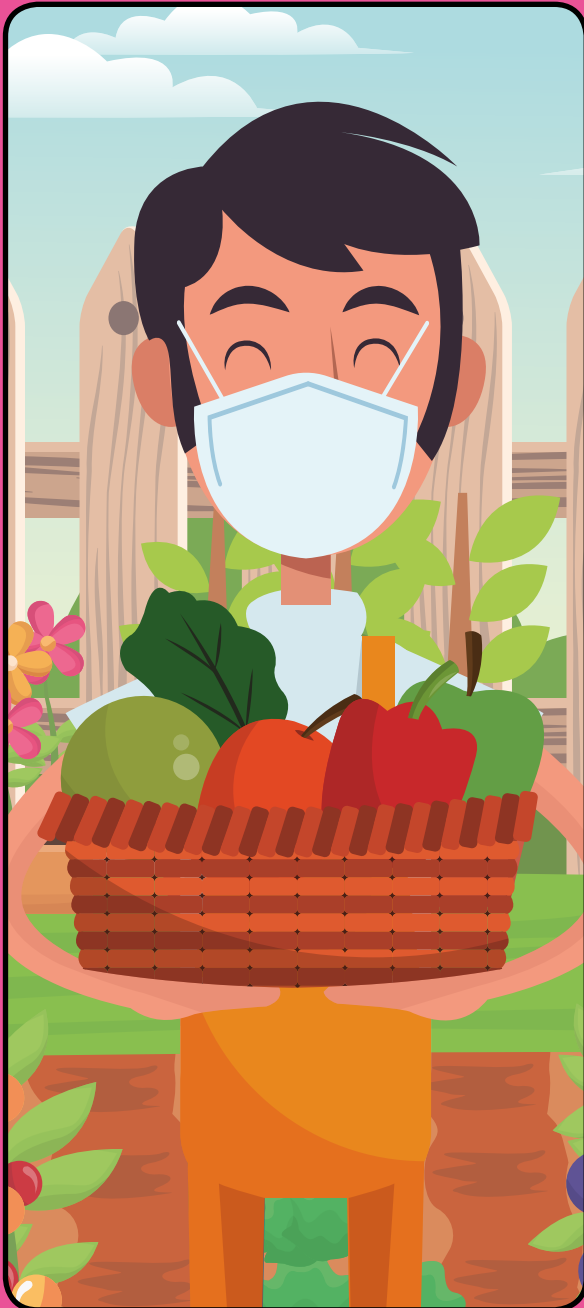


2

¿Cómo debemos trabajar en el campo practicando la bioseguridad?

Debemos acostumbrarnos a protegernos a nosotros y nuestras familias cuando trabajemos en el campo:

1. Usar mascarilla.
2. Lavarse las manos con jabón.
3. No tener contacto físico directo con otras personas en el campo.
4. Mantener distancia de 2mt con otras personas.



¿Qué beneficios tenemos si producimos usando medidas de bioseguridad?

3

Lo más importante es que vamos a seguir sanos y protegeremos a nosotros y nuestras familias del contagio del COVID-19. También nuestros clientes y compradores van a saber que producimos en forma segura y no somos foco de contagio.



¿Debemos siempre practicar la bioseguridad en nuestra finca?

4

Sí, hasta que las autoridades de nuestro país nos informen que Ecuador es un país libre de COVID-19 deberemos seguir aplicando las medidas de bioseguridad para proteger a todas las personas y conservar la salud; así vamos a producir y garantizar el trabajo y la economía familiar. No debemos confiarnos, vivamos y produzcamos en forma segura.

PRODUZCAMOS EN FORMA SEGURA, ASÍ PROTEGEMOS A NUESTRAS FAMILIAS Y OFRECEMOS ALIMENTOS SEGUROS PARA CONSUMIR

2. BIOSEGURIDAD PARA TRANSPORTISTAS DE PRODUCTOS DEL CAMPO



¿Por qué es importante la bioseguridad en el transporte?

7

Primero para proteger al transportista y su familia de ser contagiado con COVID-19. Y también para evitar ser un foco de contagio al realizar su trabajo de recolección de productos del campo y entrega en los puntos de venta en mercados y ferias. El COVID-19 se ha difundido en todas partes porque se transporta con las personas contagiadas.

2

¿Cómo debemos trabajar en el transporte practicando bioseguridad?

Durante todo el proceso de transporte desde la recolección de los productos del campo hasta su entrega al comerciante en mercados y ferias, los transportistas debemos acostumbrarnos a protegernos a nosotros y nuestras familias:

1. Usar mascarilla siempre. **2.** Lavarse las manos con jabón. **3.** No tener contacto físico directo con otras personas.



3

¿Qué beneficios tenemos si transportamos usando medidas de bioseguridad?

Además de protegernos del contagio del COVID-19, evitamos ser un foco de contagio para nuestras familias, productores y compradores. Y si nos mantenemos sanos, podemos seguir transportando de forma segura y seremos conocidos por eso, conservando a nuestros clientes.



4

¿SIEMPRE deberemos respetar las medidas de bioseguridad en el transporte?

Sí, porque el transporte es un foco de posible riesgo de propagación del COVID-19. Si respetamos **siempre** las medidas de bioseguridad mientras transportamos, evitamos que la epidemia crezca y eso contribuye a que nuestro país reduzca el contagio en la población. **Con un transporte seguro, evitamos que el COVID-19 aumente y salvamos vidas.**

TRANSPORTEMOS EN FORMA SEGURA, ASÍ PROTEGEMOS A NUESTRAS FAMILIAS Y EVITAMOS PROPAGAR EL COVID-19

3. BIOSEGURIDAD PARA COMERCIANTES DE ALIMENTOS EN MERCADOS Y FERIAS

1

¿Por qué es importante la bioseguridad en el comercio de alimentos?

L*s comerciantes de alimentos diariamente ofrecen los productos alimenticios a las familias consumidoras en mercados y ferias. Esa relación genera posibles riesgos de contagio de COVID-19, por eso es importante respetar las medidas de bioseguridad cuando se venden alimentos en mercados y ferias.



LÁVATE LAS MANOS

2

¿Cómo debemos trabajar cuando vendemos alimentos?

Debemos usar siempre mascarilla y solicitarle a nuestros consumidores que hagan lo mismo, debemos lavarnos las manos con jabón o desinfectarnos con alcohol antes y después de cada atención a clientes; y lo más importante, no debemos tener contacto físico directo con otras personas en el campo.



3

¿Qué beneficios tenemos si vendemos nuestros productos usando medidas de bioseguridad?

Primero que nos protegemos y protegemos a nuestras familias del COVID-19. También que nuestros/as clientes sabrán que hacemos **comercio seguro** y no somos un foco de contagio. Esa es la mejor propaganda para vender en tiempos de pandemia.

¿Y seguiremos vendiendo con medidas de seguridad? ¿Hasta cuándo?

4

Sí, mientras existe emergencia nacional en Ecuador por la pandemia COVID-19, seguiremos practicando las medidas de bioseguridad para protegernos a nosotros mismos y nuestras familias, a nuestros clientes y a quienes son nuestros proveedores. Recordemos siempre que, si estamos sanos, podemos seguir vendiendo y eso nos garantiza el trabajo y la fidelidad de nuestros clientes.



SI VENDEMOS EN FORMA SEGURA, EVITAMOS EL CONTAGIO DE COVID-19, PROTEGEMOS A NUESTRAS FAMILIAS Y CONSERVAMOS A NUESTRA CLIENTELA AL VENDER ALIMENTOS EN FORMA SEGURA

4. BIOSEGURIDAD PARA FAMILIAS COMPRADORAS DE ALIMENTOS EN MERCADOS Y FERIAS

1

¿Por qué es importante la bioseguridad para las familias compradoras cuando van a mercados y ferias?

Cuando las familias van a comprar alimentos a ferias y mercados se exponen a un posible contagio de COVID-19, por eso debemos siempre practicar las medidas de bioseguridad para evitar contagiarnos de esta peligrosa enfermedad.



¿Cómo deben ser nuestras medidas de bioseguridad cuando vamos a comprar alimentos?

2

Si vamos a comprar alimentos a la calle:

1. Debemos usar siempre mascarilla.
2. Exigir que nos vendan en forma segura e higiénica.
3. No tener contacto físico directo con nadie.
4. Evitar las aglomeraciones, así evitaremos el contagio de COVID-19, nos mantendremos sanos y protegeremos a nuestras familias.

3

¿Qué beneficios tenemos si compramos alimentos aplicando las medidas de bioseguridad?

Lo más importante: Nos protegemos y protegemos a nuestras familias del COVID-19 y evitamos que esta enfermedad tan peligrosa se siga propagando en nuestro barrio, entre nuestras amistades, en el trabajo.

PROTEJAMOS A
NUESTRA FAMILIA



4

Y luego de la compra de alimentos, ¿cómo debemos manipularlos antes de consumirlos en casa?

Cuando regresamos de comprar nuestros alimentos y estamos en casa: **1.** Lavarnos las manos con jabón por lo menos durante 20 segundos. **2.** Si tenemos alcohol, usarlo como protección adicional. **3.** Antes de guardar los alimentos frescos lavarlos intensamente con agua. **4.** Antes de guardar los alimentos envasados, limpiarlos con alcohol como medida de seguridad adicional.

CUANDO SALGAMOS A LA CALLE A COMPRAR ALIMENTOS, MIENTRAS SIGA LA EMERGENCIA COVID-19 EN ECUADOR, DEBEMOS SIEMPRE PRACTICAR LAS MEDIDAS DE BIOSEGURIDAD SI QUEREMOS SEGUIR SANOS Y PROTEGER A NUESTRAS FAMILIAS



Implementada por

giz Deutsche Gesellschaft
für Internationale
Zusammenarbeit (GIZ) GmbH